

آؤ لوگو کہ یہیں نور خدا پاؤ گے | تو تمہیں تسلی کا بتایا ہم نے

# ریو لو او فیر یعنے دن کے نام پر

جلد ۱۲ | بابت ماہی ۱۹۱۳ء | جلدی الثانی سلسلہ ۳۲ | ۵

## فہرست مضامین

ماہوار رپورٹ ۱۹۱-۱۹۴

ریویو ۱۹۴

یسوع مسیح کا شجرہ نسب ۱۶۷-۱۷۹

قرآن مجید کی ایک پیشگوئی  
مسیحی اقوام کے بارہ میں ۱۷۹-۱۹۰

پارہ ۱۱۰ مترجم - ترجمہ حضرت خلیفۃ المسیح قمریؒ

تقریر جلسہ عظیم مذاہب  
یا سیکر ہو تسو

یعنی حضرت اقدس مسیح موعود علیہ السلام کا عظیم اثر ان لیکچروں کے جلسہ  
ہو تسو میں حضرت مولوی عبدالکریم صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے بتایا تھا چوتھی  
دفعہ نہایت عمدہ کا انداز خوب خوشخط لکھ کر چھپوایا گیا ہے تقطیع بھی نہایت موزوں ہے اس کتاب میں  
حضرت اقدس نے ذیل کے پانچ امور پر فلسفیانہ رنگ میں بحث کی ہے۔ (۱) انسان کی جسمانی - اخلاقی اور روحانی حالتیں۔ (۲) انسان کی زندگی کے بعد  
پیش کیے ہیں۔ (۳) دنیا میں انسان کی اصل غرض اور اس غرض کی تکمیل کے اسباب (۴) اعمال کا  
اثر دنیا و عاقبت میں (۵) علم اور معرفت کے ذرائع اور وسیلے تقریباً ۱۵۰ صفحہ کی کتاب ہے قیمت ۵۰  
اس کتاب کا انگریزی ترجمہ جو دلائل کے چھپکا آیا ہے نہایت خوبصورت جلد قیمت ۵۰

پارہ ۱۱۱  
مستند

چونکہ عموماً مسلمان قرآن شریف کی آخری سورتیں ماز میں پڑھتے ہیں۔ اور یہ سورتیں  
ظاہر ہے کہ صرف عربی عبارت ناظرہ یا حفظ پڑھ لینے اور مطلب سمجھنے سے دل میں  
خشوع خضوع نہیں پیدا ہوتا اور اسی لئے ماز کی وعدہ آئی کہ ان الصلوة تنھض عن الفسوق والمنکرات  
کے نیچے نہیں آتا۔ ایسے ہر ایک مسلمان پلازمی ہے کہ گم سے گم آخری پارہ کو با ترجمہ پڑھ لے اور حفظ کرے۔  
اور اپنے بچوں کو بھی پڑھا کر حفظ کروائے۔ ہمارا پاس پارہ ۱۱۱ مترجم موٹے کاغذ پر عمدہ خوشخط میں  
چھپے ہوئے موجود ہیں۔ ہدیہ صرف ۳۰

قصائد احمدیہ  
من الامام

حضرت اقدس کی اردو اور فارسی نظمیں پہلے المکشدہ ہو چکی ہیں مگر اب ان کے  
عربی قصائد الگ الگ سالہ کی شکل میں شائع نہیں ہوئے تھے اب عربی قصائد بھی  
جمع کر کے ایک کتاب کی شکل میں شائع کیے گئے ہیں یہ قصائد نہ صرف معارف  
و اسرار سے لبریز ہیں بلکہ عربی سیکھنے کا بھی ایک اعلیٰ ذریعہ ہیں یہ کتاب ۱۵۸ صفحہ پر ختم ہوتی ہے قیمت ۱۰۰

رسالہ اسلام  
بازبان انگریزی

مصنف مولوی محمد علی صاحب ایم۔ اے۔ ایل۔ ایل۔ بی ایڈیٹر ریویو آف ریجنل  
اس سال میں اصول اسلام کو نہایت احسن پیرائے میں بیان کیا گیا ہے اسکی  
خوبی اور تعریف کے لئے صرف مولوی صاحب کا نام ہی کافی دلیل ہے۔ ہر ایک انگریزی خوان مسلمان کو ہاتھ میں  
اس رسالہ کا ہونا ضروری ہے قیمت ۱۰۰ محصول ڈاک

درخواستیں بنام مینجر مگزین - قادیان ضلع گوردوارہ پٹوآنی چاہئیں

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
نَحْمَدُكَ وَنُصَلِّي عَلَى رَسُولِكَ الْكَرِيمِ

## یسوع مسیح کا شجرہ نسب (نمبر ۲)

(سلسلہ کے لیے ملاحظہ ہو ریویو بابت مارچ ۱۹۱۳ء)

چونکہ ہندوستان کے ناواقف لوگوں کو مسیحی صاحبان یہ کہہ بہلاتے ہیں کہ ہمارے پاس جو چار انجیلیں ہیں یہ خدا کا کلام ہیں اس لیے ہم نے اس دعویٰ کی حقیقت کو ظاہر کرنے کے لیے مارچ کے رسالہ میں مٹی کے نسب نامہ یسوع مسیح پر مختصر ریویو کیا تھا اور اس پر آٹھ اعتراض کر کے یہ ثابت کیا تھا کہ یہ شجرہ الہامی نہیں بلکہ کسی نامعلوم الاسم انسان کی بناوٹ ہے۔ اب یسوع مسیح کے دوسرے الہامی نسب نامہ پر غور کرتے ہیں جو تیسری انجیل یعنی لوقا کی کتاب میں درج ہے اور جو مٹی کے ”الہامی“ نسب نامہ سے مختلف ہے مگر مٹی کے نسب نامہ کے ساتھ اس کا مقابلہ کرنے سے پہلے ہم اس نسب نامہ کا پُرانے عہد نامہ کے نسب ناموں کے ساتھ مقابلہ کرتے ہیں کیونکہ پُرانے عہد نامہ کے نسب نامے بھی مسیحی عقیدہ کے رو سے الہامی ہی ہیں۔

پہلی بات جو ہمیں لوقا کے نسب نامہ کا پُرانے عہد نامہ کے نسب نامہ سے مقابلہ کرنے پر معلوم ہوتی ہے وہ یہ ہے کہ حضرت داؤد سے نیچے جو پشتیں پُرانے عہد نامہ میں درج

ہیں ان مضمون میں جہاں لوقا اور مٹی کا نام آتا ہے اس سے یہ نہیں سمجھنا چاہیے کہ واقعی ان کتابوں کے لکھنے والے لوقا یا مٹی ہی ہیں بلکہ چونکہ یہ کتابیں اب ان ناموں سے موسوم ہیں اس لیے ہم یہ نام ناظرین کی آسانی کے لیے فرضی طور پر استعمال کرتے ہیں۔ منہ

ہیں لوقا کی بیان کردہ پشتیں ان کے مطابق نہیں۔ سوائے دوناموں کے یعنی سیلاقی ایل اور زرو بابل کے۔ بس سارے سلسلہ میں صرف یہی دونام ہیں جو دونوں شجروں میں ملتے ہیں باقی نام پرا۔ نے عہد نامہ میں کچھ اور، ایل لوقا میں کچھ اور۔ ملاحظہ ہو۔ ۱۔ تواریخ۔ ۳ باب۔ لوقا کے نسب نامہ پر یہ ہمارا پہلا اعتراض ہے۔

پھر ان دوناموں کے بارے میں بھی لوقا اور پرا نا عہد نامہ باہم اختلاف رکھتے ہیں۔ لوقا میں لکھا ہے سلاقی ایل۔ نیری کا بیٹا تھا مگر۔ ۱۔ تواریخ ۳ باب ۷ اور ۳ میں لکھا ہے کہ سلاقی ایل۔ یگونیہ کا بیٹا تھا۔ لوقا کے نسب نامہ پر یہ ہمارا دوسرا اعتراض ہے۔ ایسا ہی دوسرے نام یعنی زرو بابل کے متعلق بھی دونوں میں اختلاف ہے۔ لوقا کہتا ہے کہ زرو بابل ایک شخص ریصا نامی کا باپ تھا۔ مگر۔ ۱۔ تواریخ باب ۳ ورس ۲۰ میں جو زرو بابل کی بیٹی بیٹوں کے نام لکھے ہیں ان میں ریصا کا نام نہیں پایا جاتا۔ معلوم نہیں کس کی غلطی ہے لوقا کی یا ۱۔ تواریخ کے نامعلوم مصنف کی۔ لوقا کے نسب نامہ پر یہ ہمارا تیسرا اعتراض ہے۔

پھر لوقا کہتا ہے کہ زرو بابل۔ سلاقی ایل کا بیٹا تھا۔ مگر۔ ۱۔ تواریخ باب ۳ ورس ۱۹ میں لکھا ہے کہ زرو بابل فدا یاہ کا بیٹا تھا۔ لوقا کے نسب نامہ پر یہ ہمارا چوتھا اعتراض ہے۔

پھر ایک اور اختلاف جو لوقا کی کتاب اور پرا نے عہد نامہ میں اس شجرہ کے بارہ میں پایا جاتا ہے وہ یہ ہے کہ لوقا لکھتا ہے کہ ارفکس کا بیٹا قینان اور قینان کا بیٹا سلح تھا مگر پیدائش باب ۱۰ ورس ۲۲ اور باب ۱۱ ورس ۱۲ وغیرہ میں جو شجرہ لکھا ہے اس میں قینان کا نام نہ در ہے۔ لوقا کے نسب نامہ پر یہ ہمارا پانچواں اعتراض ہے۔

آؤ ہم اب لوقا کے شجرہ کا متی کے شجرہ کے ساتھ مقابلہ کر کے ان کی جانچ پڑتال کریں اور دیکھیں کہ ان کا باہمی تطابق کتنا تک ان کے الہامی اور خدا کا کلام ہونے کی تائید کرتا ہے۔

لوقا یسوع مسیح کے شجرہ کو خود خدا تک پہنچاتا ہے اس کے آخری الفاظ یہ ہیں .... وہ انوس کا اور وہ سیت کا اور وہ آدم کا اور وہ خدا کا تھا۔ متی نے حضرت ابراہیم تک شجرہ نسب کو پہنچایا ہے اس سے آگے نہیں چلا۔ اس لئے ان دونوں شجروں کا مقابلہ صرف حضرت ابراہیم تک ہو سکتا ہے۔ ان دونوں شجروں کے دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ دونوں نے یسوع مسیح کا شجرہ نسب یوسف نجار کے ذریعہ سے ابراہیم تک پہنچایا ہے (اور لوقا نے آدم تک) اس کی تصدیق کے لئے میں ہر دو کی عبارتیں پیش کرتا ہوں۔ متی کے شجرہ کے آخری الفاظ یہ ہیں ”یعقوب سے یوسف پیدا ہوا جو شوہر تھا مریم کا جس سے یسوع مسیح کہلاتا ہے پیدا ہوا“ (متی باب ۱ درس ۱) لوقا جو نیچے سے اوپر کی طرف جاتا ہے اپنے شجرہ کو اٹل شروع کرتا ہے ”اور یسوع آپ برس تیس ایک کا ہوا جب شروع کیا اور (جیسا کہ گمان تھا) وہ یوسف کا بیٹا تھا اور وہ ہیلی کا“ (لوقا باب ۳ درس ۲۳) ان دونوں عبارتوں سے یہ صاف طور پر ظاہر ہوتا ہے کہ ہر دو نے یسوع مسیح کا شجرہ نسب یوسف نجار کے ذریعہ سے بیان کیا ہے اور ایک نے یوسف نجار کے ذریعہ یسوع مسیح کا شجرہ بیان کرنے کی یہ دیکھی ہے کہ وہ لوگوں کے گمان کے مطابق یسوع مسیح کا باپ تھا اور دوسرے نے یہ وجہ بیان کی ہے کہ وہ آپ کی والدہ مریم کا خاوند تھا۔ ہمیں یہاں اس بحث کی ضرورت نہیں کہ یہ تشریحیں بعد میں ملائی گئیں یا خود ان کتابوں کے لکھنے والوں نے لکھی تھیں۔ ہمیں یہاں صرف یہ دکھانا مقصود ہے کہ دونوں نے یسوع مسیح کا داؤد اور ابراہیم کی نسل سے ہونا یوسف نجار کی وساطت سے ثابت کیا ہے اور دونوں شجرے یوسف نجار کے نسب نامے ہیں۔ اس لئے چاہیے تھا کہ یہ بالکل مطابق ہوتے مگر جب ہم دونوں کو ایک دوسرے کے مقابل رکھ کر دیکھتے ہیں تو انکو عجیب بے ٹھنکے طور پر ایک دوسرے سے ملٹ پلٹ پاتے ہیں۔

پہلا اختلاف جو ہمیں نظر آتا ہے یہ ہے کہ متی تو یسوع مسیح اور داؤد کے درمیان ۴۰ پشتیں لکھتا ہے اور لوقا تین ہی عرصہ کے لئے ۴۱ پشتیں لکھتا ہے۔ لوقا کے

نسب نامہ پر یہ ہمارا چھٹا اعتراض ہے۔  
 پھر عجیب بات یہ ہے کہ اگرچہ یہ دونوں نسب نامے ایک ہی شخص یعنی یوسف نجار کے ہیں مگر ان میں بعض حصوں کی نسلیں دوسرے نسب نامہ کی نسلوں سے بالکل مختلف ہیں۔ یعنی داؤد سے نیچے یوسف نجار تک جتنی پشتیں ہیں وہ سب ایک دوسرے سے مختلف ہیں یعنی جو نام متی نے دیئے ہیں وہ وہ نہیں جو لوقا نے دیئے ہیں ہاں درمیان میں صرف دو نام ایسے پڑتے ہیں جو دونوں نسب ناموں میں باہم مطابق ہیں۔ اور یہ اختلاف یسوع مسیح کی دوسری پشت یعنی یوسف نجار کے باپ سے ہی شروع ہو جاتا ہے اور چلتا چلتا وسط کے قریب دو باپ بیٹے کے ناموں میں مطابق ہو کر پھر مختلف ہو جاتا ہے۔ متی تو کہتا ہے کہ یوسف نجار یعقوب کا بیٹا ہے اور لوقا کے نزدیک یوسف نجار کے باپ کا نام ہسلی ہے متی کے نزدیک یوسف نجار داؤد کے بیٹے سلیمان کی نسل سے ہے اور لوقا کے نزدیک یوسف نجار بے شک داؤد کی نسل سے ہے مگر ان کے بیٹے سلیمان کی پشت سے نہیں بلکہ گائے ایک اور بیٹے ناتن کی پشت سے ہے۔ متی نے یوسف نجار کو ایک ایسے نسب نامہ کے ذریعہ داؤد تک پہنچایا ہے جو بادشاہوں اور حکمرانوں کا سلسلہ ہے اور جن پشتوں کی وساطت سے لوقا نے یوسف نجار کو داؤد تک پہنچایا ہے وہ گننام آدمیوں کا سلسلہ ہے صرف دو آدمیوں کے نام ملتے ہیں۔ یہ اختلافات اگرچہ تعداد میں ایک سے زیادہ ہیں مگر میں ان سب کو ایک اختلاف ٹھہرا کر اسکو لوقا کے نسب نامہ پر ساتواں اعتراض قرار دیتا ہوں۔

میں اوپر بیان کر چکا ہوں کہ داؤد سے یوسف نجار تک متی اور لوقا کے شجروں میں سوائے دو ناموں سلاقی ایل اور زرو بابل کے باقی سب نام مختلف ہیں اور لطف یہ ہے کہ اس امر کے بیان کرنے میں کہ ان میں سے پہلے کا باپ کون تھا اور دوسرے کے بیٹے کا کیا نام تھا۔ متی اور لوقا آپس میں اتفاق نہیں کر سکتے مثلاً متی کہتا ہے کہ سلت ایل کیونیاہ کا بیٹا تھا۔ لوقا اس کے خلاف کہتا ہے۔ اس کے

نزدیک وہ نیری کا بیٹا ہے۔ اسی طرح متی کہتا ہے کہ زرو بابل سے آیو د پیدا ہوا۔ لوقا کہتا ہے  
نہیں زرو بابل سے ریسوا پیدا ہوا۔ لوقا کے نسب نامہ پر یہ ہمارا آنکھوں  
اعتراف ہے۔

متی اور لوقا کے نسب ناموں میں جو برہمی اور چونکا دینے والا اختلاف پایا جاتا ہے  
اس سے مسیحی صاحبان بہت گھبرائے ہیں اور وہ ہمیشہ انکی تطبیق کے لیے ہاتھ پیر مارتے  
ہے۔ ہمیں لیکن افسوس ہے کہ کچھ کامیابی نہیں ہوئی۔ بلکہ خود ان کی کوششوں اور تاویلوں  
کی لغویت نے اس بات کو اور بھی بڑا ہت کے ساتھ ثابت کر دیا ہے کہ ان اختلافات  
کی تطبیق ایک محال امر ہے۔ ہمیں اس جگہ اس امر کے ذکر کی ضرورت نہیں کہ مسیحی صاحبان  
نے ان اختلافات کی تطبیق کے لیے کیا کیا بیہودہ کوششیں کی ہیں اگر اس وقت ہمارے  
اس مضمون کے جواب میں کسی مسیحی نے قلم اٹھایا اور ان اختلافات کی جو یسوع مسیح کے  
شجرہ میں پائے جاتے ہیں تطبیق کی کوشش کی تو ہم بھی خدا تعالیٰ کے فضل سے  
امید کرتے ہیں کہ ناظرین کو انشاء اللہ تعالیٰ یہ دکھائیں گے کہ وہ اپنی کوشش میں کہاں  
تک کامیاب ہوئے۔

ناظرین شاید تعجب کریں گے کہ انجیل نویسوں کو کیا ضرورت پڑی تھی کہ یسوع مسیح  
کا نسب نامہ لکھ کر خواہ مخواہ مسیحی قوم کو مشکلات میں ڈال دیا۔ اس کا جواب یہ ہے کہ انکی  
غرض ایسا کرنے سے یہ تھی کہ وہ یسوع مسیح کا داؤد اور حضرت ابراہیم کی نسل سے ہونا  
ثابت کریں تا اس پر بائبل کی وہ پیشگوئیاں صادق آئیں جن میں لکھا تھا کہ انیولا مسیح  
داؤد کی نسل سے ہوگا اور داؤد کی تخت کو دوبارہ قائم کرے گا۔ مگر معلوم ہوتا ہے کہ  
دونوں شجرے الگ الگ تجویز کیے گئے اور ایک شخص کو دوسرے کا علم نہیں ہوا اور  
دونوں ملکر ایک رنگ کا شجرہ تجویز کرتے جو بالکل مطابق ہوتا۔ ایک ایسا شجرہ  
تجویز کیا جس میں بادشاہوں کے نام تھے شاید اس خیال سے کہ مسیح کے تخت وادوی  
کے وارث ہونے کے دعوے کو تقویت پہنچے۔ دوسرے نے فرضی نام تجویز کر لیے تاکہ کسی  
کو یہ موقع نہ مل سکے کہ ان کی جانچ پڑتال کرے اور شجرہ پر کوئی نکتہ چینی کرے۔ مگر بناوٹ

آخر بناوٹ ہی ہوتی ہے۔ اگر ایک ہی بناوٹی شجرہ ہوتا تو شاید کسی حد تک پردہ ڈھکا رہتا۔ اب تو دو مکمل آئے اور چونکہ ان دونوں میں اس قدر سخت اختلاف ہے اسلئے ہم یہ نتیجہ نکالنے پر مجبور ہیں کہ اگر دونوں نہیں تو کم از کم ایک ان دونوں میں سے بناوٹی ہے۔ ناظرین تعجب نہ کریں کہ ان میں اس قدر اختلاف کیوں ہے اور کیا وجہ ہے کہ ایک شجرہ میں جو نام ہیں وہ دوسرے میں نہیں بلکہ انکی جگہ کچھ اور ہی نام ہیں اسکی وجہ یہی ہے کہ یہ شجرے الہام کی بنا پر نہیں لکھے گئے بلکہ انسانوں کی بناوٹ ہیں خدائے تعالیٰ سچ فرماتا ہے لو کان من عند غیر اللہ لوجدوا فیہ اختلافا کثیرا۔

## اسلام اور مسیحیت

امریکہ کے ایک آزاد خیال ایڈیٹر کی قلم سے

مسیحیوں نے تو بہت ہی کوشش کی ہے کہ دنیا اسلام کی حقیقت سے بے خبر ہے اور انہوں نے اسلام کے متعلق نہایت ہی غلط اور بے جا امور شائع کر کے ایک دنیا کو اس کے متعلق بظن کر رکھا ہے اور انکو اس کوشش میں بہت کامیابی ہوئی ہے اور یہ انہی کی کوشش کا نتیجہ ہے کہ کروڑوں آدمی اسلام کے متعلق صحیح واقفیت نہیں رکھتے اور انکے دل میں وہ غلط خیال سمائے ہوئے ہیں جو مسیحی مشنریوں نے اسلام کی نسبت شائع کیئے ہیں مگر خدا کا فضل ہے کہ اب کچھ مطلع صاف ہوتا نظر آتا ہے اور مغرب میں بھی ایسے آدمی پیدا ہو گئے ہیں جو اس بات کو سمجھنے لگ گئے ہیں کہ مسیحیوں کے ذریعہ جو اطلاع مغربی دنیا کو پہنچی ہے۔ وہ نادرست ہے اور جو شکل مذہب اسلام کی پادریوں نے دنیا کے آگے پیش کی ہے بگاڑ بگاڑ کر پیش کی ہے۔ ذیل میں ہم ایک آزاد خیال ایڈیٹر کی رائے اسلام اور مسیحیت کے بارے میں نقل کرتے ہیں جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ جو ناجائز الزام اسلام کے متعلق مسیحی صاحبان اپنی تقریروں اور تحریروں کے ذریعہ شائع کرتے رہتے ہیں ان کا غلط ہونا مغرب میں بہت سے لوگوں پر ظاہر ہو گیا ہے اور اسکی وجہ یہ ہے کہ اول تو اسلام کی طرف سے بھی بعض کتابیں اور رسالے ایسے شائع کیئے

گئے ہیں جن میں مسیحیوں کے غلط الزامات کی پردہ دری کی گئی ہے۔ اور بہت سے منصف مزاج مغربی علماء نے ان تحریروں کو پڑھ کر اسلام کے متعلق اپنی رائے کو بدل دیا ہے دوم بعض مغربی علماء نے مشرقی ممالک میں آکر مسلمانوں کے ساتھ میل جول کیا ہے اور انہوں نے اپنے ذاتی تجربہ سے یہ معلوم کیا ہے کہ جو بری شکل اسلام اور مسلمانوں کی ہمارے سامنے کھینچی گئی تھی وہ بالکل غلط ہے اور یہ کہ اسلام اور مسلمانوں پر ظلم کیا گیا ہے کہ انکو نہایت ہی بُرے پیرائے میں دنیا کے آگے پیش کیا گیا ہے جس ایڈیٹر کی رائے کو ہم ذیل میں درج کرتے ہیں وہ شہر نیویارک امریکہ کا رہنے والا ہے اور ہمارا رسالہ ریویو آف ریلیجنز اسکے پاس جاتا ہے اور بعض اوقات اُس نے ہمارے رسالہ کے مضامین کے متعلق اپنے اخبار میں نوٹ بھی لکھے ہیں جس سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ اس رسالہ کے مضامین کو توجہ سے پڑھتا ہے۔ وہ اپنے اخبار مورخہ ۷ دسمبر ۱۹۱۲ء میں لکھتا ہے :-

بلقانی اتحادیوں نے جو پوریش حال ہی میں ٹرکی پر کی ہے اس سے اہل امریکہ کے بھر خیالات میں ترکوں اور انکے عادات کے متعلق ایک توجہ پیدا ہو گیا ہے۔ گو حال ہی میں تمام عیسائیوں کی ہمدردی بلغرہ سرودی اور یونانی مجاہدان صلیب کے ساتھ ہے لیکن یہ ہمدردی محض تعصب مذہبی کی بنیاد پر ہے انسانیت کے شریفانہ احساس سے اُس کا کوئی تعلق نہیں۔

ترکوں کے سیاسی معاملات اور انکے اخلاق و عادات کے روشن و تاریک ہر دو پہلوؤں پر بحث کرتے وقت اس امر کو پیش نظر رکھنا بھی لازم ہے کہ ترکوں کی جو تصویروں ہمیں دکھائی گئی ہے وہ مسیحیوں کے ہاتھ کی بنائی ہوئی ہے اور مصوّر نے اپنے منشاء کے مطابق اسے تعصب کے رنگ میں رنگین کیا ہے ورنہ اصل کیفیت یہ ہے کہ مسلمان ترک کا چہرہ ایسا ہی روشن ہے جیسا کہ اسکے شمالی اور مغربی پڑوسی عیسائی کا ہے یعنی ترک بھی ایسا ہی مذہب۔ عالی حوصلہ اور ہمدرد بنی نوع ہے جیسا کہ بلقانی عیسائی کو خیال کیا جاسکتا ہے۔

کہا جاتا ہے کہ محمدی مذہب کی اشاعت بزور شمشیر ہوئی ہے۔ لیکن تلوار اٹھانے

سے پیشتر بھی کسی طاقت و جمعیت کی ضرورت ہوتی ہے بھلا وہ طاقت اور جمعیت اسلام میں کیونکر پیدا ہوئی تھی؟ اور تلوار اٹھانے والوں پر کس نے جبر کیا تھا؟ وہ تو برصغیر میں رغبت مسلمان ہوئے ہونگے۔ مذہب اسلام کی عمر عیسائیت سے کئی سو برس کم ہے اور ظاہر ہے کہ اسلام کے وجود میں آنے سے پیشتر عیسائیت کے تاجدار حامی شہنشاہ قسطنطین سے یکے تین سو برس بعد تک یسوع کے مذہب کی حمایت و تائید میں شمشیر بکف تھے۔

اس میں کوئی شک نہیں کہ جب غیر مذاہب کے پیروؤں نے مسلمانوں پر حملہ کیا تو مسلمانوں نے اپنے مذہب کی طرف سے ایسے لوگوں کا مقابلہ کیا لیکن واضح رہے کہ اسلام کو ایک فاتح مذہب کے ہر موزی اور تکلیف رساں نہیں برعکس اسکے یسوعی مذہب فاتح ہونے میں تو اسلام کے مشابہ اور موزی اور تکلیف رساں ہونے میں اُس سے بڑھ کر ہے عیسائیت کی اشاعت تشدد و جبر اور ایذا رسانی کی مذموم تدبیر کے ماتحت ہوئی ہے۔ تاریخ کے پڑھنے والے جانتے ہیں کہ محققیت مذہب اور اُس کے مظالم عیسائیت کی ایجاد تھی نہ کہ اسلام کی۔

عثمانی ترکوں نے مشرقی یورپ میں اپنا تسلط بعینہ اُسی طرح بزور شمشیر جمایا جس طرح عیسائی اقوام آج تک برابر مشرقی ممالک میں جما رہی ہیں۔ البتہ فرق یہ ہے کہ عیسائیوں کے برخلاف مسلمانوں نے مفتوحہ قوموں کے مذاہب میں دخل نہیں دیا چنانچہ جہاں جہاں اسلام کا تسلط ہوا ہے اُن ممالک میں غیر مذاہب کو بدستور اپنے دینی امور میں پوری آزادی رہی ہے۔ مذہب اسلام کی ایک ممتاز خصوصیت یہ بھی ہے کہ مسلمان بلا تفریق قومیت ایک دوسرے کو بھائی بھائی سمجھتے ہیں اور بر خلاف اسکے عیسائی قومیں اپنے ہم مذہبوں کا گلا کاٹنے کے لئے ہر وقت تیار رہتی ہیں اور انہی باہم معاندانہ رقابت سے واضح ہوتا ہے کہ یسوع کے مذہب میں اخوت کا اصول عنفا کا حکم رکھتا ہے۔ موجودہ جنگ بلقان میں مسلمان ترکوں کو امید رکھنی چاہیے کہ انہی حملہ آور عیسائی ریاستیں مال غنیمت پر ایک دوسرے سے آدیزش کر چکی مسلمانوں کے خلاف مال و جان کا خون بہا

بلقیسوں کی باہمی خونریزی کی شکل میں ادا ہوگا۔

اکثر اوقات یہ امر ظریفانہ پیرایہ میں بیان کیا گیا ہے کہ یسوع کے مقبرہ پر جو عیسائی زائرین جاتے ہیں انکی باہمی عداوت کو روکنے اور امن قائم رکھنے کے لئے مسلمان پولیس کا کام دیتے ہیں۔ ترکی سپاہیوں کو سخت تنہی سے کام کرنا پڑتا ہے۔ اگر مسلمان پرہ دار ذرا غفلت سے کام لیں تو یقیناً عیسائی خداوند کا مقبرہ انسانی خون سے رنگین ہو جائے۔ یہاں پر یہ بتا دینا بے محل ہوگا کہ مقبرہ کا تو یونہی نام ہے اصل تنازعہ کی جگہ احاطہ مقبرہ کے اندر کی عبادت گاہیں ہیں مقبرہ کے اندر بہت سے چھوٹے چھوٹے گرجا ہیں جن میں سے ہر ایک پر ایک نہ ایک عیسائی فرقہ اپنے حق ملکیت کا بلا شرکت غیر کے مدعی ہے۔ کلیسیائے یونانی کے پیرو۔ رومن کیتھولک۔ آرمینین۔ قبطی۔ شامی وغیرہم عیسائی فرقے اپنی اپنی جگہ پر دعویٰ کرتے ہیں کہ اصل مقام انکے ہی تصرف میں ہے۔ اور اپنی اپنی مقدس جگہ کی حفاظت کے لئے انکو خون گرانے میں تامل نہیں۔ اصل مقبرہ کی اندرونی زمین کے بھی تین حصے کیے گئے ہیں جو علیحدہ علیحدہ یونانی۔ لاطینی اور آرمینیوں کے زیر تصرف ہیں انکے متعلق ہر ایک فریق کہتا ہے کہ بس اصل مقام جہاں یسوع مسیح کی لاش رکھی گئی تھی اسی کے قبضہ میں ہے۔ غرض عیسائی قوموں کی باہمی عداوت اور نفرت کی بھی یہی کیفیت ہے جو عیسائیوں اور مسلمانوں کی باہمی دشمنی سے عیاں ہے۔ شہزادہ امن کے مقبرہ کا قرب عیسائی زائرین اور مجاوروں کو آپس میں لڑنے سے باز نہیں رکھ سکتا سنین ہاضیہ میں اس مقدس مقبرہ پر بہت سا عیسائی خون عیسائی ہاتھوں سے گرایا جا چکا ہے ایسے مسلمان پرہ دار کو عیسائیوں کی حفاظت کے لئے اب چوکس رہنا پڑتا ہے۔ جائے تعجب ہے کہ یہ عیسائی فرقے جنکو باہمی کشت و خون سے ترک کا محافظ ہاتھ روکتا ہے اب آپس میں متفق و متحد ہو کر اپنے ہی پرہ دار پر ٹوٹ پڑے ہیں۔ اور اپنے شہزادہ امن کے نام پر بے گناہ مسلمانوں کا خون گرا رہے ہیں کہ یسوع تو جنگ کی بجائے امن قائم کرنے آیا تھا لیکن یسوع کے نام لیوا خود امن قائم کرنے والوں کو تلوار دکھاتے ہیں۔ موجودہ جنگ بلقان اور مسیحی درندگی کی تہ میں جو جوش اور جذبات کام کر رہے ہیں انکا مختصر علم حاصل کرنے کے لئے مناسب معلوم ہوتا ہے کہ ایک عیسائی بشپ کی نظم ہر یہ ناظرین کی بجائے اسکے مصنف بشپ

اے کینولینڈ کو کس میں کئی سال ہوئے اس متعصب پادری نے یہ جہاد پر ابھارنے والی نظم لکھی تھی۔

### صلیب کو جنبش دو

(۱) خداوند خدا کی صورت بھونکی جا رہی ہے اور میں اُس کی آواز سنتا ہوں

صلیب کو جنبش دو۔ دنیا کو معلوم ہو جائیگا

کہ بنی اسرائیل کے خدا کے بازو کس طرح دشمن کی گردن مروڑنے کو تیار ہیں

معدن ہلال کو زوال ہوگا (نقل کفر کفر نباشد۔ ایڈیٹر ریویو) پس ہتھیار اٹھاؤ ہتھیار اٹھاؤ

اب خداوند خدا کی بھی مرضی ہے

(۲) خدا رُوس کی حمایت اور زار کو برکت دے۔

اُن تلواروں پر افسوس ہے جو مقدس جنگ کی سداہ ہوں

اُن کاہل البچوں کوں پر شرم ہے جو خاموشی سے دُور بیٹھے ہیں

اور مقدس جنگ کے بیٹے نہیں اُٹھتے۔ پس ہتھیار اٹھاؤ ہتھیار اٹھاؤ

ہماری رہنما صلیب ہوگی۔

(۳) اے منصف خدا اب دیر کیا ہے؟

ہم تجھ پر بھروسہ رکھتے ہیں بدلہ لینا تیرا کام ہے

جاگ اے خدا کے بازو اور شہوت پرست لٹیروں کے گرد ہوں کو

پیوست زمین کر دے۔ پس ہتھیار اٹھاؤ ہتھیار اٹھاؤ

اور زنگ آلودہ تلواروں کو جلادو

(۴) صلیب کو جنبش دو اور تاریکی کے بادلوں کو ٹکڑے ٹکڑے کر دو

گرج اور آگ سے اُگھو توڑ دو

نئے صلیبی جہادوں کی تحریک ہمارا جزو ایمان ہو جائے

ہلال کو پیوند گرد و خاک بنادیں

ہاں ہتھیار اٹھاؤ ہتھیار اٹھاؤ اور انتقام لینے کو تیار ہو جاؤ

(۵) اسلامبول کی بلند دیواروں پر دوبارہ صلیب نصب ہو جائے  
اور اپنے سابقہ جاہ و جلال کے ساتھ چمک دمک مارے  
ترکوں کو تباہ کر دو۔ اور یورپ کے کناروں سے  
اس خونی کافرو کو پیچھے ہٹا دو

ہاں ہتھیار اٹھاؤ ہتھیار اٹھاؤ اور ایک دفعہ پھر ہتھیار اٹھاؤ۔  
مذکورہ بالا شرانگیز نظم میں ترکوں کے خلاف ظالم روس کے بیٹے دعا کی گئی ہے اور  
تعجب کا مقام ہے کہ مذہب امریکہ میں اسکے خلاف صرف دو آدازیں اٹھائی گئی ہیں اور  
وہ بھی ایسے لوگوں کی طرف سے جنکو مسیح کے پیروکاروں کا فردِ واحد سمجھتے ہیں۔ اس جہاد پر ابھار  
والی نظم پر سب سے پہلے معترض ڈاکٹر ڈبلیو۔ اے کرافٹ تھے اور دوسرے جان گرین لیف  
وہ مشیر تھے یہ دونوں بزرگ آزاد خیال غیر عیسائی یا بقول مسیحی پوادار کا فردِ واحد ہیں۔  
اس سے ثابت ہوتا ہے کہ بشپ کلیولینڈ کو یا عام عیسائی خیالات کے ترجمان اور مسیحی ان  
پسندوں کی زبان تھے۔

اکثر حلقوں میں ترکوں کو مذہبی مبغنون کے نام سے پکارا جاتا۔ اور اسلامی جہاد یا مقدس  
جنگ پر آئے دن مائے زنی کیجاتی ہے۔ لیکن بقول ڈاکٹر فرٹ ایڈیٹر لنڈن فری تھنکر  
”کننے کو بہت کچھ کہا جاسکتا ہے مگر واقعات یہی شہادت دیتے ہیں کہ تاریخ کی عظیم انٹرن  
مذہبی لڑائیاں عیسائیوں کے ہی ہاتھوں سے وقوع میں آئی ہیں“ ڈاکٹر فرٹ صاحب نے  
یہ بھی لکھا ہے کہ ”اگر درخت کی شناخت اسکے پھل سے ہو سکتی ہے یا اگر کھانے کا مزہ اسکے  
ذائقہ پر موقوف ہے تو ہم بلا تامل کہہ سکتے ہیں کہ عیسائیت سخت ترین جابر مذہب ہے۔ وہ  
مذہبی جنگ ہی تھی جس میں شارلیمین نے شمالی کافروں کو موت یا بپتسمہ لینے کا انداز حرب دیا تھا  
وہ بھی مذہبی جنگ ہی تھی جس میں پوپ کی شمشیر خون آشام نے بے گناہ الیمینز کو تلوار کے  
گھاٹ اُتر دیا تھا۔ پھر وہ بھی مذہبی لڑائی ہی تھی جب انوائسنے کالینڈ میں پروٹسٹنٹوں کو بھیڑ  
بکری کی طرح فوج کیا اور لینڈ من کی طرح جلایا تھا۔ اسپانیہ کا مشہور جنگی ہیرو ابھی انگلستان پر  
مقدس جنگ کے حیلے سے حملہ آور ہوا تھا۔ سینٹ بارتھلی لومبو کا خوفناک قتل عام جس میں ان

بے گناہ ہیرو گونا ٹوئیس چار دہم اور اُس کی ماں کے اشارہ پر متعصب کیتھولک عیسائیوں کے بے رحم ہاتھوں سے مقتول ہوئے تھے دراصل ایک مقدس جنگ ہی تھی۔ وہ بھی ایک مقدس جنگ ہی تھی جس میں جرمن کا ملک تیس برس کے بیٹے ویران و تباہ کر دیا گیا تھا۔ وہ بھی پاک مذہبی جنگ ہی تھی جس میں پوپ کی منظوری سے امریکہ کے فاتح اہل ہسپانیہ نے غریب مہمان نواز اصل باشندگان امریکہ کو تلوار و آتش کا لقمہ بنایا تھا۔ ہاں وہ بھی مذہبی جنگ ہی تھی جس میں مسلمانوں اور یہودیوں پر ہسپانیہ میں وحشیانہ مظالم توڑے گئے تھے اور انکو کمال سنگدلی سے جلا وطن کر دیا گیا تھا۔ یہ مذہبی جنگ ہی تھی جبکہ عیسائی یورپ میں انگلستان سے لیکر پولینڈ تک کیتھولک اور پروٹسٹنٹ ایک دوسرے کے خون سے ہاتھ رنگین کر رہے تھے۔ ہاں وہ بھی مقدس لڑائیاں ہی تھیں جبکہ کیتھولک پروٹسٹنٹوں کو اور پروٹسٹنٹ کیتھولک کو محض اختلاف رائے پر زندہ جلا دیتے تھے۔ پھر عیسائیوں نے جب کبھی یہودیوں پر دست تعدی دراز کیا اور غریب بے ضرر بنی اسرائیل کے قتل عام اور غارتگری کے مرتکب ہوئے تو اپنے اس فعل کا نام مقدس جنگ ہی رکھا،

تاریخ کے مطالعہ سے جس عظیم الشان مذہبی جنگ کا پتہ چلتا ہے وہ صلیبی جنگ ہیں جس کا سلسلہ دو صدیوں تک جاری رہا۔ اور انکے متعلق مشہور مورخ مسٹر فلر تحریر فرماتے ہیں کہ ”یہ جنگ بلحاظ مدت سب سے طویل اور بلحاظ خوریزی نہایت سفاکانہ۔ اور بلحاظ دعاوی سب سے مقدس تھی“

مسٹر فلٹ لکھتے ہیں کہ ”عیسائیت نے متواتر دو مرتبہ مسلمانوں کے خلاف صلیبی جنگ کا اعلان کیا ہے ہر مرتبہ ان کا اصل مقصد یہ تھا کہ مسیح کے مقدس مقبرہ کو کافروں کے ہاتھ سے آزاد کرے۔ ان لڑائیوں کے دوران میں یروشلم پر صلیبی مجاہدین کا عارضی تسلط ہوا لیکن پھر ہمیشہ کے لئے صلیب کو ہلال کے سامنے سرنگوں ہونا پڑا۔ اور مسیح کا فرضی مقبرہ اب تک کافروں کی زیر نگرانی ہے“

اب اسلامیوں کی بردباری۔ تحمل اور مذہبی امور میں عدم مداخلت کو ملاحظہ فرمائیں کہ جب وہ یروشلم پر قابض ہوتے ہیں تو ”عیسائیوں کی جان۔ مال۔ آزادی۔ عبادت گاہیں

کی حفاظت کرتے ہیں، لیکن جب سچی مجاہدین کا دوران جہاد میں یہوشلم پر عارضی قبضہ ہوتا ہے تو وہ شہر کے مسلمان باشندوں کو بے دریغ تہ تیغ کرتے اور شہر کو جلا کر رکھ کا ڈھیر بنا دیتے ہیں۔ اسکے بعد جب وہی شہر دوبارہ ہلال کی حکومت کے ماتحت ہوتا ہے تو ”سلطان صلاح الدین نہ صرف غیر ضروری خون گرانے سے محترز رہتے ہیں بلکہ سیران جنگ کے ساتھ کمال لطافت اور مہربانی سے پیش آتے ہیں“ پس جہان تک انسانیت کا تعلق ہے وہاں تک ہر ایک بات اسلام کے موافق اور عیسائیت کے مخالف ہے۔ اور صرف گزشتہ تجربہ کی بنا پر ہم کہہ سکتے ہیں کہ موجودہ جنگ بلقان میں ترکوں کی شکست سے تہذیب و تمدن کوئی معتد بہ فائدہ نہیں ہوگا بلکہ ترکی علاقہ بلقانی ڈاکوؤں کی آماجگاہ بن جائے گا۔

## قرآن مجید کی ایک پیشگوئی یسحی اقوام کے بارہ میں

ہماری پاک کتاب قرآن مجید ایسی کتاب نہیں کہ اس کو اپنی صداقت کے لئے کسی دوسرے شخص کی ضرورت ہو۔ اس میں غور کرنیوالے کے لئے خود ہزاروں نشان اس کی سچائی کے لئے اور اسکے منجانب اللہ ہونیکے لئے موجود ہیں۔ اسکے کلام الہی ہونے کا ایک نہایت ہی یقینی ثبوت یہ ہے کہ اس میں بے شمار پیشگویاں ہیں جو ہر زمانہ میں تازہ بہ تازہ پوری ہو کر اس کے الہامی ہونے کا بین ثبوت پیش کرتی ہیں۔ اسی رسالہ میں ہم گزشتہ اس امر کا ذکر چکے ہیں کہ قرآن شریف کی کئی سورتیں عجیب و غریب پیشگوئیوں کا ذخیرہ ہیں جن میں کفار کا بہت زور تھا اور مسلمان سخت کمزور تھے اور انکی تعداد بھی قلیل تھی اور انکے مخالف بڑا جتھا رکھتے تھے اور بڑی

طاقت رکھتے تھے ایسی حالت میں کوئی شخص یہ نہیں کہہ سکتا تھا کہ مکہ کے یہ علماء اور سردار سب کے سب ہلاک ہو جائیں گے اور مسلمانوں کا بے بس گروہ جنکو سرچھپانے کے لیے بھی جگہ نہیں ملتی تھی اور جو دشمن کے مظالم سے تنگ آکر کبھی حبشہ کی طرف بھاگتے تھے اور کبھی مدینہ کی طرف دور تھے وہ اپنے زبردست دشمن پر غالب آئیں گے اور نہ صرف مکہ میں انکی حکومت قائم ہو جائیگی بلکہ کل جزیرہ عرب مسلمان ہو کر ان کا منقاد اور فرمانبردار اور غلام ہو جائیگا۔ اسوقت کوئی یہ نہیں کہہ سکتا تھا کہ کعبہ میں جو ۳۶۰ بت دھرے ہیں وہ توڑ دیئے جائیں گے اور انکے پیجاریوں کا نام و نشان بھی نظر نہیں آئیگا۔ اسوقت جب مکہ کے مغرور دشمن اپنی طاقت کے نشہ میں سرشار تھے اور سارا ملک عرب انکو اپنا پیشوا سمجھتا تھا کوئی نہیں کہہ سکتا تھا کہ ان مغرور دشمنوں کا وہی حشر ہوگا جو حضرت موسیٰ علیہ السلام کے مقابل فرعون اور اسکے لشکر کا ہوا تھا اور سارے ملک عرب میں اسلام کا جھنڈا اٹھانے کا اور کعبہ کی چھت سے وہی مسلمان جواب صناید مکہ کی غلامی میں طرح طرح کے دکھ اور تکلیفیں جھیل رہے ہیں اللہ اکبر کی نذر بلند کرینگے۔ مگر یہ سب باتیں مکہ کے ابتدائی زمانہ میں جو نہایت ضعف اور کمزوری کا زمانہ تھا مکہ کی گلیوں اور کوچوں میں بڑے پر زور راجہ میں سنائی گئیں اور قادر مطلق خدا کا وہ زبردست کلام جس میں بت پرستی کے سرداروں کی ہلاکت اور کمزور اسلام کی فتح و کامیابی کھول کھول کر بیان کی گئی تھیں مکہ کے کبریا اور رؤساء کو بلند آواز سے سنایا گیا مگر زمانہ کی سورتوں میں اس کثرت سے یہ زبردست پیشگویاں موجود ہیں کہ میں نہیں خیال کرتا کہ کسی دن کوئی ایسی وحی بھی نازل ہوئی ہو جس میں اسلام کی فتح اور دشمن کی ناکامی اور ہلاکت کا پیغام نہ سنایا گیا ہو حتیٰ کہ گذشتہ انبیاء اور اقوام کے جو حالات بھی مکہ میں نازل ہوئے وہ بھی بطور قصہ کہانی کے نہیں نازل ہوئے تھے بلکہ ان میں بھی دشمنان اسلام کو یہی سنایا گیا کہ تم اسی طرح ہلاک اور نابود ہو جاؤ گے جس طرح موسیٰ علیہ السلام کے مقابل میں فرعون ہلاک ہوا اور تمہارا اسی طرح نام و نشان مٹا دیا جائیگا جس طرح حضرت نوحؑ کے دشمنوں کا نام و نشان مٹا دیا گیا تھا غرض جس طرح پہلے نبی منظور منصوبہ اور انکے دشمن غائب و خاسر رہے یہی حال اب ہوگا اور اسی طرح یہ نبی اور انکی جماعت کامیاب ہوگی اور انکے دشمن ناکام و نامراد رہ جائیں گے۔ اگر ناظرین نے مکہ معظمہ میں مسلمانوں

کی کمزور حالت اور کفار کی طاقت اور غلبہ کا اندازہ کرنا ہو تو وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ کی ملکی زندگی کا مطالعہ کریں۔ جب آپ کعبہ میں نماز پڑھتے ہوئے پائے جاتے تو مغرور دشمن شرارت سے اونٹ کی ادھیری آپ کی گردن پر رکھ دیتے جسکے بوجھ کی وجہ سے آپ سجدہ سے سر نہ اٹھا سکتے۔ جب آپ کعبہ کا طواف کرتے ہوئے دیکھے جاتے تو آپ کی گردن میں چادر ڈال کر بد ذات دشمن آپ کا گلا کھونٹنے کی کوشش کرتے اور آپ کے اتباع کو دشمن کے آگے ان الفاظ میں اپیل کرنے کی ضرورت پڑتی اتقتلون رجلا ان يقول سب رسول اللہ کیا تم ایک شخص کو ایسے قتل کرتے ہو کہ وہ کہتا ہے کہ اللہ کے سوا میرا کوئی رب نہیں۔ مکہ میں دشمن کا اس قدر زور تھا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو مح اپنی برادری اور مسلمانوں کے شعب ابی طالب میں پناہ لینا پڑی جہاں وہ ۳ سال تک قید رہے اور انہیں سے کسی کو سوائے ایام حج کے باہر نکلنے کی جرات نہیں ہوتی تھی اور کسی تاجر کو اجازت نہیں تھی کہ انکے پاس کوئی چیز فروخت کرے اور کسی آدمی کی مجال نہ تھی کہ ان قیدیوں کو کھانا یا دارہ پہنچا سکے۔ اور وہاں محصورین کی حالت ایسی نازک ہو گئی تھی کہ بھوکے بچوں کی چیخیں شہر والوں کو سنائی دیتی تھیں۔ مسلمانوں کی حالت مکہ میں ایسی معرض خطر میں پڑی ہوئی تھی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی لڑکی حضرت رقیہ رضی اللہ عنہا اور آپ کے داماد حضرت عثمان رضی اللہ عنہ جو مکہ میں ایک زبردست قوم رکھتے تھے۔ اور آپ کے چچا زاد بھائی حضرت جعفر رضی اللہ عنہ اور بہت سے اور مردوں اور بچوں کو مکہ سے بھاگ کر بحیرہ قلزم سے پار بر اعظم افریقہ کے ایک ملک حبشہ نام میں ایک عیسائی بادشاہ کی سلطنت کی پناہ ڈھونڈنی پڑی اور پھر وہاں بھی اہل مکہ نے انہیں پھینکا اور انکے گرفتار کر لیے یہ آدمی بھیجے مگر اس نیک دل بادشاہ کو انصاف کے آگے ان لوگوں کی کچھ دال نہ گلی اور ناکام واپس چلے آئے۔ اگر ناظرین یہ معلوم کرنا چاہتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مکہ میں کس تکلیف سے زندگی بسر کرتے تھے تو وہ صرف آپ کا طائف کا سفر ہی کتب تواریخ میں مطالعہ کریں کہ کطرح اہل مکہ کی طرف سے دباؤس ہو کر آپ نے طائف والوں کو آزمانا چاہا اور اس لیے سفر میں صرف ایک ہمراہی آپ کا آزاد کردہ غلام حضرت انسؓ آپ کے ساتھ تھا۔ جو تکلیف آپ کو طائف میں پہنچی اور جو سلوک اس شہر کے

شریر لوگوں نے آپ کے ساتھ کیا اسکو پڑھکے بدن کا نپ جاتا ہے۔ اُس شہر کے بد معاش لوگوں نے کئی میل تک آپ کا تعاقب کیا اور پتھروں سے آپ کا بدن مبارک زخمی کر دیا۔ پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی حالت کا آپ اس سے اندازہ لگا سکتے ہیں کہ جب طائف سے آپ واپس تشریف لائے تو آپ کے لئے شہر میں کوئی امن کی جگہ نہ تھی اور اس لئے آپ شہر میں داخل نہیں ہو سکتے تھے۔ آخر ایک شخص کا دل آپ کی اس حالت کو دیکھ کر بھرا آیا اور اُس نے آپکی حفاظت کا ذمہ لیا اور اپنے بیٹوں سمیت ہتھیار لگا کر نکل آیا ا طرح آپ شہر مکہ میں جو آپ کا وطن تھا داخل ہوئے۔ پھر جب حج کے دن آئے۔ آپ عرب کے سب قبیلوں میں پھرتے کہ اب شہر مکہ میں میرے لئے رہنا محال ہو گیا ہے۔ کیا کوئی ہے جو مجھے اپنے ساتھ لیجائے اور جو جواب آپ کو ملتا وہ یہ تھا کہ ہم تمھاری خاطر کل عرب کے آگے اپنے سینوں کو نشانہ نہیں بنا سکتے۔ ایک طرف آپ کی اس حالت کو دیکھو دوسری طرف اُن پر زور اور پرشکوہ مکی آیات کو پڑھو تو تمھیں معلوم ہو جائیگا کہ واقعی یہ کلام اس بے کس انسان کا نہیں بلکہ کسی مقتدر ہستی کا کلام ہے جس کے تصرف سے کوئی چیز باہر نہیں اور جس کے آگے دنیا کی زبردست و زبردست طاقتیں بالکل سبج ہیں۔ میں چند مکی آیات اور مکی زمانہ کی پرشکوہ پیشگوئیوں کو یہاں نقل کرتا ہوں تا آپ دیکھیں کہ واقعی یہ کیسا زبردست کلام ہے جسے مکہ کا بظاہر بے کس نبی اپنے فخری دشمنوں کو سناتا ہے۔ ناظرین ان حالات کو جو اوپر بیان ہوئے ہیں مد نظر رکھ کر آیات ذیل پر غور کریں تا انکو ان آیات کی عظمت ظاہر ہو۔

ان آیات میں سے جو مکہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے خون کے پیاسے اور شکیبہ دشمنوں کو سنائیں ایک یہ تھی۔ اِنَّ مَا تُوْعَدُوْنَ لَاۤیْتُ وَّمَا اَنْتُمْ بِمُعْجِزِیْنَ ؕ قُلْ یَقُوْمُ اَعْمَلُوْا عَلٰی مَکَاتِبِکُمْ رَافِعِیْ عَامِلٌ ؕ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ؕ مَنْ تَکُوْنُ لَہٗ عَاقِبَةُ الْمَآرِطِ اِنَّہٗ لَا یَفْلَحُ الظَّالِمُوْنَ ؕ (انعام - ۱۶) یعنی ان شکیبہ دشمنوں کو سننا دو کہ جس عذاب کا وعدہ تمھیں دیا گیا ہے وہ ضرور آئیوا لایا ہے اور تم خدا کو عاجز نہیں کر سکو گے۔ اپنی قوم کو کہہ دو۔ اے میری قوم جہان تک تمھارا بس چلتا ہے تم (میرے ہلاک کرنے کے لیے) زور لگا لو۔ میں بھی اپنے کام میں لگا ہوا ہوں

اور تمہیں جلدی معلوم ہو جائیگا کہ انجام کار کون کامیاب ہوتا ہے۔ ظالم آدمی کبھی مظفر و منصور نہیں ہو سکتے پھر حضرت موسیٰ علیہ السلام کے الفاظ کو نقل کر کے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے اتباع کو سنایا۔ عَسَىٰ رَبُّكُمْ اَنْ يُّفْلِكَ عَدُوَّكُمْ وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ۝ یعنی قریب کہ تمہارا رب تمہارے دشمن کو ہلاک کر دے اور انکی جگہ زمین میں تمہیں جانشین بنا دے۔ پھر دیکھے کہ تم کیسے عمل کرتے ہو۔ (اعراف - ۱۵) یہ وہ الفاظ ہیں جو حضرت موسیٰ علیہ السلام نے اپنی قوم کو کہے تھے جب آپ کی قوم نے فرعون اور اس کی جماعت کی ایذا رسانیوں کی شکایت حضرت موسیٰ علیہ السلام کے پاس کی تھی۔ اور خدائے تعالیٰ نے واقعہ نقل کر کے مسلمانوں کو بتایا کہ تم جو اپنے نبی کے پاس آ کر ابوجہل اور اس کی قوم کی زیادتیوں کی شکایت کرتے ہو تم یاد رکھو کہ اسوقت بھی حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کے دشمنوں کا وہی حال ہوگا جو حضرت موسیٰ علیہ السلام کے دشمنوں کا ہوا تھا۔ یعنی تمہارا رب تمہارے دشمنوں کو ہلاک کرے گا اور تمہیں انکی جگہ زمین کا وارث بنائے گا۔

میں پہلے بیان کر چکا ہوں کہ جو گذشتہ انبیاء اور ان کے دشمنوں کے حالات قرآن شریف میں مذکور ہیں وہ کمائیاں نہیں ہیں بلکہ جیسا کہ خدائے تعالیٰ خود فرماتا ہے وہ پیشگوئیاں ہیں اور اہل مکہ کو یہ سنایا گیا ہے کہ یہ نبی بھی ایک ایسا ہی نبی ہے جیسا کہ اس سے پہلے نبی گذرے ہیں اور جیسا کہ خدائے تعالیٰ نے پہلے نبیوں کو مظفر و منصور کیا اور انکے دشمنوں کو ہلاک و نابود کیا ایسا ہی اب بھی ہوگا۔ اب ناظرین غور فرمادیں کہ کیا یہ ایک عجیب امر نہیں ہے کہ وہ نبی (فداہ ابی داحی) جسکی مختصر کیفیت ایام مکہ میں۔ میں اوپر بیان کر چکا ہوں اپنی قوم کو کہتا ہے کہ اگر تمہارا دشمن تمہیں طرح طرح کے عذاب دیتا ہے تو تم مت گھبراؤ۔ خدائے تعالیٰ تمہارے زبردست دشمن کو ایسی ہی رسوائی کے ساتھ ہلاک کرے گا جیسا کہ فرعون کو ہلاک کیا تھا اور پھر دشمن کی ہلاکت کے بعد اس ملک کے وارث تم ہی ہو گے۔

اب ناظرین خود ہی فیصلہ کریں کہ کیا مکہ کا وہ بظاہر بے کس نبی ایسی پیشگوئی شائع کر سکتا تھا۔ یقیناً ایسے بے بسی و بے کسی کے زمانہ میں اس قسم کی زبردست پیشگوئی کرنا

کسی انسان کا کام نہ تھا بلکہ یہ یقیناً ایک زبردست ہستی کا کلام تھا جس کا نام اللہ ہے اور اسکو پورا کرنا بھی اسی کا کام تھا۔

پھر ایک اور چیلنج جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے بُت پرست اہل شہر اور مغرور اہل وطن کو دیا یہ تھا۔ قُلْ اِذْ عَوَّضْنَاكُمْ مَا كُنتُمْ كَيْدُورٍ فَلَا تُنْظِرُوْنَ اِنَّ دَرِيْءَ بِيَّ اللّٰهُ الَّذِيْ نَزَّلَ الْكِتٰبَ رَسُوْلًا وَهُوَ يَتَوَلٰى الصّٰلِحِيْنَ (اعراف - ۲۴) اے نبی اپنے مخالفوں کو کہہ دو کہ تم اپنے معبودوں کو اپنی مدد کے لئے بلاؤ۔ اور پھر تم سب کو مجھ پر اپنا وار چلاؤ اور مجھے ہرگز ہمت نہ دو۔ میرا حامی وہ اللہ ہے جس نے یہ کتاب اتاری اور وہ صالحین کی حمایت کرتا ہے۔ جن کو تم اللہ تعالیٰ کے سوا پکارتے ہو وہ تمہاری مدد نہیں کر سکتے۔ تمہاری مدد وہ کیا کریں گے وہ تو اپنی بھی مدد نہیں کر سکیں گے یعنی اب وقت آگیا ہے کہ تمام معبودان باطل کا نام و نشان مٹا دیا جاوے۔

اب ناظرین انصاف فرمادیں۔ اگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم خدا تعالیٰ کی طرف سے نہ ہوتے تو کیا وہ اُس ظاہری بے بسی کی حالت میں اپنے کثیر التعداد اور طاقتور دشمنوں کو اس قسم کا چیلنج دے سکتے تھے اگر خدا آپ کا حامی و مددگار نہ ہوتا تو وہ کس طرح اپنے دشمنوں کو یہ کہہ سکتے تھے کہ تم اپنے معبودوں کو بھی پکارو اور خود بھی میرے نابود کرنے کے لئے زور لگالو۔ اور مجھے کچھ ہمت نہ دو۔ ایسا کہنا تو انکے جوش کو بھڑکانا تھا اور جس شخص کے ساتھ خدا نہ ہو وہ کس طرح اس قسم کے اُکسانے والے الفاظ کہہ کر اپنے دشمنوں کو جوش دلا سکتا ہے اور اپنے ہاتھ سے اپنی تباہی کا سامان تیار کر سکتا ہے؟ غرض اس قسم کے الفاظ مخالفین کو کہنا جب کہ دشمن بُت پرست اور نبی تنہا اور بظاہر بے کس و بے بس حالت میں ہو اس بات کا ایک بین ثبوت ہے کہ یہ خدا کا کلام ہے انسان کا کلام نہیں پھر اس تکمیل چیلنج ایک نہیں بلکہ قرآن شریف میں بار بار آیا ہے۔ پھر ناظرین مندرجہ ذیل مکی پیشگویوں پر غور فرمادیں۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم حضرت ہود علیہ السلام کے لفظوں میں اپنی قوم کو سناتے ہیں وَیَسْتَخْلِفُ رَبِّیْ قَوْمًا غَیْرَکُمْ (ہود - ۵) یعنی میرا رب تمہیں ہلاک کر کے تمہاری جگہ ایک اور قوم کو تمہارا جانشین بنائے گا لَنْهْلِکَ الْظٰلِمِیْنَ وَ لَنْسَکُنَّکُمْ اَلَا رَضِیْنَ مِنْ بَعْدِہُمْ (ادبریم - ۳)



ہمارے سب نشانوں کی تکذیب کی پس ہم نے اُنکو اس طرح پکڑا جس طرح ایک غالب قدرت والا پکڑتا ہے۔ کیا تمہارے کفار ان لوگوں سے اچھے ہیں یا اُنکی نوشتوں میں تمہارے لئے معافی لکھی گئی ہے۔ کیا وہ کہتے ہیں کہ ہم ایک بدلہ لینے والی جماعت ہیں۔ یہ جماعت ہزیمت اٹھائیگی اور وہ پیٹھ پھیر کر بھاگیں گے۔

ناظرین کی خدمت میں التماس ہے کہ وہ مندرجہ بالا پیشگوئیوں پر غور کریں یہ سب پیشگویاں مکہ مکرمہ میں ان حالات کے ماتحت شائع ہوئی تھیں جن کا مختصر ذکر میں اوپر کر چکا ہوں۔ ان آیات میں بتایا گیا ہے کہ ملک میں سے بت پرستی کا نام و نشان مٹ جائیگا۔ اور بت پرستی کی بجائے اسلام ہی اسلام نظر آئیگا۔ یہی چھوٹی اسلامی جماعت اپنے مغرور دشمنوں کو نیچا دکھائیگی۔ اور اُنکے نابود ہونے کے بعد یہی جماعت اس ملک کی وارث ہوگی۔ سچ بتاؤ کیا ایک عاجز انسان کی طاقت میں یہ ہو سکتا تھا کہ ایسی زبردست پیشگویاں بڑے دعوے اور بڑی تحدی کے ساتھ شائع کر سکے۔ دیکھو خدائے تعالیٰ کیسے کھلے الفاظ میں اہل مکہ کو سناتا ہے کہ ہم نے فرعون کی قوم کو ہلاک کیا۔ کیا تم فرعون کی قوم سے بہتر ہو کہ تمہارے ساتھ وہی سلوک نہ ہو جو اُن کے ساتھ ہوا تھا یا اُنکی کتابوں میں تمہیں معافی دی گئی ہے۔ کیا تم کو اپنے جتھے اور اپنی طاقت کا گھمنڈ ہے سن لو اور یاد رکھو کہ وہ دن قریب آتا ہے جب کہ تمہارا جتھا سخت ہزیمت اٹھائے گا۔ اور پیٹھ دیکر بھاگے گا۔ اب چونکہ یہ پیشگویاں پوری ہو چکی ہیں اور اسلام کا غلبہ قائم ہو چکا ہے اس لئے ایک شخص قرآن شریف کو پڑھتے ہوئے ممکن ہے کہ سرسری طور پر ان سے گزر جائے مگر انکی عظمت کا اندازہ لگانے کے لئے یہ دیکھنا ضروری ہے کہ یہ الفاظ کب بولے گئے۔

اسوقت دشمن کی طاقت کا کیا حال تھا اور اسلام کیسا کمزور تھا۔ مکہ کے دنوں کو اپنی آنکھوں کے سامنے لاؤ اور پھر ان پیشگوئیوں کے الفاظ پر غور کرو۔ پھر تمہیں معلوم ہوگا کہ واقعی یہ کسی انسان کا کلام نہیں ہے بلکہ عزیز مقتدر کا کلام ہے۔ دشمن اسوقت ایسا زبردست تھا کہ کوئی شخص یہ گمان بھی نہیں کر سکتا تھا کہ یہ پیشگویاں پوری ہوں گی ایک طرف اسلام کی کمزور حالت اور دشمن کے جتھے اور اُسکی قوت و حشمت کو دیکھو دوسری طرف ان

قرآن شریف سے معلوم ہوتا ہے کہ دشمن کو اپنے جتھے کا بہت گھمنڈ تھا اور مسلمانوں کو جو انکی کمزوری کے وہ سخت حقارت کی نظر سے دیکھتے تھے۔ بخیر خدائے تعالیٰ فرماتا ہے۔ قال الذین کفروا

لذین امنوا ای الفریقین خیر مقاما واحسن فدا یا۔ انکی اس شیخی کا جواب خدائے تعالیٰ

پیشگوئیوں کے پر شوکت الفاظ کا مطالعہ کرو اور پھر دیکھو کہ یہ پر شوکت الفاظ کس طرح حقیقی طور پر عجیب اور حیرت انگیز طریق سے لفظ بلفظ پورے ہوئے۔ اگر تم میں ذرہ بھر بھی انصاف ہوگا تو تم بلا اختیار بول اٹھو گے کہ واقعی یہ پیشگویاں انسان کی طرف سے نہ تھیں بلکہ خداوند تعالیٰ کی طرف سے تھیں اور اسی کی طاقت اور کرشمہ نمائی سے یہ وعدے اور وعید پورے ہوئے۔ اسلام کی کمزوری اور دشمن کی طاقت کا تو یہ حال تھا کہ عین بدر کی لڑائی کے شروع ہونے کے وقت بھی کوئی انسان یہ نہیں کہہ سکتا تھا کہ آج سَيَهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوْكَثُّونَ السُّبْحَ کادُن سے اور آج وہ ساعت آگئی ہے جسکی نسبت خدائے تعالیٰ نے مکہ میں فرمایا تھا قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبَّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ اور جسکی نسبت یہ کہا گیا تھا قُلْ لَكُمْ مِيعَادٌ يَوْمَ لَا تَسْتَخِرُونَ عَنْهُ سَاعَةً وَلَا تَسْتَقْدِرُونَ بِرَّكَ مَوْعِدِهِ

پر مسلمانوں کی کمزور حالت کا خدائے تعالیٰ خود نقشہ کھینچتا ہے جب کہ وہ فرماتا ہے وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنْتُمْ أَذِلَّةٌ۔

ایسا ہی خدائے تعالیٰ فرماتا ہے وَتَوَدُّونَ أَنْ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ۔ یعنی جب ہم نے تم سے وعدہ کیا کہ دو جماعتوں میں سے ایک پر تم فتح پاؤ گے تو تم چاہتے تھے کہ وہ جماعت جس کا وعدہ دیا گیا ہے وہ اہل مکہ کا لشکر نہ ہو جو تعداد میں بہت زیادہ اور ہتھیاروں سے خوب مسلح تھا بلکہ وہ جماعت ہو جس کے پاس ہتھیار نہیں اس سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ مسلمانوں کی حالت اس وقت کفار کے مقابل میں سخت کمزور تھی۔ قرآن شریف کے مطالعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ خدائے تعالیٰ نے ایک خاص تدبیر سے مسلمانوں کو کفار کے لشکر کے سامنے لا کر کھڑا کر دیا تاکہ اسکی باتیں پوری ہوں اور اس کے کلام کی سچائی ثابت ہو خدائے تعالیٰ فرماتا ہے لَوْ تَوَاعَدْتُمْ لَاخْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيعَادِ۔ یعنی اگر تم کفار کے ساتھ جنگ کرنے کے لیے کوئی پیمانہ کر لو گے۔ تمہارے لیے ایک دن کی ميعاد ہے جس سے تم نہ پیچھے رہو گے اور نہ آگے نکل سکو گے۔

وقت اور مقام مقرر کرتے تو تمہاری حالت اُنکے مقابل میں ایسی کمزور اور ضعیف ہے کہ تم وقت مقررہ پر میدان جنگ میں دشمنوں کے مقابل پر آنے سے گریز کرتے۔ ان سب باتوں سے معلوم ہوتا ہے کہ آخر تک خود مسلمان بھی یہ نہیں کہہ سکتے تھے کہ خدا کی باتوں کے پورا ہونیکا وقت آگیا ہے۔ غرض جب ہم ان پیشگوئیوں کو اُس زمانہ کے حالات کی روشنی میں دیکھتے ہیں تو ہم اس بات کا اقرار کرنے پر مجبور ہو جاتے ہیں کہ یہ کلام واقعی ایک قادر اور زبردست ہستی کا کلام ہے اور یہ کہ جس شخص کے ذریعہ یہ کلام مکہ کی سرزمین پر سنایا گیا وہ خدا کا سچا نبی اور ایک صادق رسول تھا صلی اللہ علیہ وسلم۔

جب ہم ان پیشگوئیوں کو پڑھتے ہیں اور پھر دیکھتے ہیں کہ خداوند خدا نے اُم القریٰ کے رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) کے دشمنوں کو کھلچ ذلیل کیا اور اپنے نبی کے منہ میں جو کلام اس نے ڈالا تھا اُسکو کھلچ پورا کیا۔ تو ہمیں خدا نے تعالیٰ کا وہ کلام یاد آ جاتا ہے جو کہ طور پر بنی اسرائیل کے عظیم الشان نبی حضرت موسیٰ علیہ علی نبینا الصلوٰۃ والسلام پر نازل ہوا اور اُس کلام کا اردو ترجمہ یہ ہے: ”میں اُنکے لیے اُنکے بھائیوں میں سے تجھ سا ایک نبی برپا کروں گا۔ اور اپنا کلام اُسکے منہ میں ڈالوں گا اور جو کچھ میں اُسے فرماؤں گا وہ سب اُن سے کہے گا۔ اور ایسا ہوگا۔“ کہ جو کوئی میری باتوں

جنہیں وہ میرا نام لیکر کہے گا نہ سنے گا تو میں اُس کا حساب اُس سے لوں گا..... اور اگر تو اپنے دل میں کہے کہ میں کیونکر جانوں کہ یہ بات خداوند کی کہی ہوئی نہیں؟ تو جان رکھ کہ جب نبی خداوند کے نام سے کچھ کہے اور وہ جو اُس نے کہا ہے واقعہ نہ ہو یا پورا نہ ہو تو وہ بات خداوند نے نہیں کہی بلکہ اُس نبی نے گستاخی سے کہی ہے۔ تو اُس سے مت ڈر“ جس خاص پیشگوئی کا ذکر میں اس وقت کرنا چاہتا ہوں وہ بھی نہایت عجیب ہے اور اس زمانہ کے

لوگوں کیا مسلمانوں اور کیا غیر مسلمانوں کے لیے قرآن شریف کے منجانب اللہ ہونے کی ایک بین دلیل ہے۔ اسی رسالہ میں امریکہ کے ایک آزاد خیال ایڈیٹر کا مضمون نقل کر چکا ہوں جس میں وہ اس بات کی شہادت دیتا ہے کہ مسیحی قوموں میں ایک لمبے زمانہ سے باہمی عداوت اور بغض پایا جاتا ہے اور وہ ہمیشہ ایک دوسرے کا گلا کاٹنے کیلئے تیار رہے ہیں۔

جو لوگ یورپ کے پالیٹکس سے کچھ واقفیت رکھتے ہیں وہ جانتے ہیں کہ یورپ کی سلطنتوں میں باہمی سخت رقابت اور تحاسد پایا جاتا ہے۔ آجکل جو بلقان کا جھگڑا ختم ہونے میں نہیں آتا وہ بھی اخبار بین دنیا جانتی ہے کہ یورپ کی قوموں کی باہمی حسد و بغض کا نتیجہ ہے۔ اس عداوت و بغض کے متعلق جو مسیحی قوموں میں باہم پایا جاتا ہے جسکی کل دنیا اور تاریخ گواہ ہے قرآن شریف میں ایک عجیب پیشگوئی ہے۔ خدائے تعالیٰ فرماتا ہے وَ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا اِنَّا نَصْرِيْ اَحْذِ نَامِيْنًا قَرْنَهُمْ فَتَنُوْا حِزْبًا مِّمَّا ذُكِّرُوْا بِهٖ فَاَعْرَٰضًا يُّنَابِيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ اِلٰى يَوْمِ الْقِيَمَةِ و سَوْفَ يَنْبِتُهُمُ اللّٰهُ بِمَا كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ ۝ (مائدا ۵ - ۳)

اور ہم نے اُن لوگوں سے جو اپنے تئیں نصاریٰ کہتے ہیں عہد لیا اور جو پند انکو دیکھتی تھی اُس کا ایک بڑا حصہ انہوں نے بھلا دیا۔ ایسے ہم نے اُنکے درمیان عداوت اور بغض بٹھکا دیا ہے جس کا سلسلہ ختم نہیں ہوگا بلکہ قیامت تک جاری رہے گا۔ اور انکو خدا اُنکے کاموں کی خبر دے گا۔ اس آیت کریمہ میں بڑی صفائی سے یہ پیشگوئی کی گئی ہے کہ نصاریٰ کمالانیوالی قوموں کے مابین قیامت تک بغض اور عداوت قائم رہے گی اور جو مضمون ایک امریکہ کے ایڈیٹر کی قلم سے ہم اسی رسالہ میں نقل کر چکے ہیں اُسکے پڑھنے سے ناظرین دیکھ سکتے ہیں کہ یہ پیشگوئی کیسی سچی نکلی اور اسکی صداقت کا ہم کس طرح ہر روز مشاہدہ و معاینہ کر رہے ہیں۔ کیا ایک انصاف پسند انسان کیلئے یہ پیشگوئی قرآن شریف کے خدا کا کلام ہونے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے منجانب اللہ ہونیکا ایک یقینی ثبوت نہیں۔ کیا ایک بشر کی حیثیت سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی طاقت میں یہ تھا کہ وہ اس قسم کی خبر دے سکیں جس کا سلسلہ قیامت تک لمبا ہو اور وہ برابر ہر روز پورا ہوتا ہوا دیکھا جاوے۔ دیکھو مسیحی صاحبان خود اپنے ہاتھوں سے قرآن شریف کی پیشگوئی کو پورا کر رہے ہیں پھر بھی یہی اعتراض کیے جاتے ہیں کہ یہ خدا کا کلام نہیں۔ پادری صاحبان جو فرمایا کرتے ہیں کہ قرآن شریف حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے یہودیوں اور مسیحیوں کی کتابوں سے مضامین نقل کر کے تیار کیا وہ اذراہ ہر بانی بتا دیں کہ یہ پیشگوئی جو قرآن شریف میں خود مسیحی قوموں کی نسبت پائی جاتی

ہے اور جس کو وہ خود اپنے ہاتھوں سے پورا کر رہے ہیں یہ پیشگوئی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کن یہودیوں یا مسیحیوں کی کتاب سے نقل کی تھی۔ اے مسیحی صاحبان تم جو کہتے ہو کہ قرآن شریف کے مضامین ایک مال مسروقہ ہے دیکھو خود تمہاری نسبت قرآن شریف ایک پیشگوئی بیان کرتا ہے اور پیشگوئی بھی ایسی جس کا سلسلہ کبھی ختم ہونی والا نہیں اور خود تم اس پیشگوئی کو اپنے ہاتھوں سے پورا کر رہے ہو پھر کیا وجہ ہے کہ تم اس کے منجانب اللہ ہونے سے انکار کرتے ہو۔ اگر یہ خدا کا کلام نہیں ہے تو تم اس پیشگوئی کو ذرا جھوٹا تو کر کے دکھلا دو حالانکہ یہ ایک ایسا امر ہے جو خود تمہارے متعلق ہے اور بظاہر تمہارے اختیار میں ہونا چاہیئے کہ تم اس کی عملی طور پر تکذیب کر دو۔ خدا تعالیٰ فرماتا ہے نصاریٰ کھلائو الی قوموں کے درمیان ہم نے قیامت تک عداوت اور بغض بھڑکا دیا ہے۔ اے پادری صاحبان اگر یہ خدا کا کلام نہیں تو ذرا دور لگا کر اس آگ کو بجھا کر تو دکھا دو۔ پادری صاحبان بتلاؤ۔ انگلینڈ کیوں ایسے زبردست بیڑے بنا رہا ہے اور جرمنی کیوں جنگی جہازوں کے تیار کرنے میں ایسی سرگرمی سے مصروف ہے۔ کیا اس کی یہی وجہ نہیں کہ ان کو ایک دوسرے کے حملہ کا خوف ہر وقت دھنگیر ہے۔ پادری صاحبان سچ بتاؤ کیا وجہ ہے کہ اگر جرمنی ہوائی جہازوں کا بیڑا تیار کرتا ہو تو انگلینڈ کے مدبرین کو فکر لگ جاتی ہے کہ ہم بھی ایک ایسا بیڑا تیار کریں کیا وجہ ہے کہ یورپ کی بڑی بڑی قوموں کو یہ فکر دھنگیر ہے کہ زبردست فوجیں تیار کی جاویں اور ایک دوسرے سے بڑھ کر ملک اور خونی توپیں ایجاد کی جاویں یہ سب چیزیں قرآن شریف کی اسی ایک پیشگوئی کو سچا ثابت کرنے کے لیے مہیا کی جا رہی ہیں پھر کیا تمہیں شرم نہیں آتی جب تم یہ کہتے ہو کہ قرآن شریف کے مضامین ہمارا ہی مال ہے جو ہماری کتابوں میں سے چرا لیا گیا۔ تمہاری اس ہرزہ درائی کا صرف یہی ایک آیت کافی رد ہے۔ اگر یہ خدا کا کلام نہیں تو تم اس کو جھوٹا کر کے تو ذرا دکھلاؤ۔ پھر ہم سمجھیں گے کہ یہ خدا کا کلام نہیں اور تمہارا کہنا درست ہے؟

## ماہوار رپورٹ صدر انجمن احمدیہ قادیان بابت ماہ اپریل ۱۹۱۳ء

زکوٰۃ آمد مایہ ہوئی۔ بارہ روپے ماہوار کا وظیفہ دو نو مسلموں کے نام جاری ہوا۔ مسکین کے وظائف پر۔ صیغہ نو مسلموں کے ماہوار وظائف پر۔ صیغہ نو مسلموں اور مسکین کے متفرق ضروریات پر اور صیغہ مسکین کے زاد راہ پر اور صیغہ انتظامی اخراجات پر صرف ہوئے۔ یتامی آمد مایہ ہوئی۔ اور مایہ یتامی کے اصل اخراجات ماہوار پر اور صیغہ یتامی کے وظائف پر اور صیغہ انتظامی اخراجات پر صرف ہوئے۔ ایک لاکھ اسی خچہ لے کر درزی خانہ میں داخل کیا گیا۔

تعلیم۔ ہائی سکول باہر مدرسہ کی نئی عمارت میں چلا گیا ہے گو وہ عمارت ابھی بہت نامکمل ہے۔ صیغہ تعلیم میں درزی خانہ کی صنعتی شرح کھل گئی ہے۔ ایسی صنعت رفت کی شاخیں علی الخصوص ان یتامی مسکین کے بیٹے بڑی مفید ہوتی ہیں۔ جو تعلیم کے اخراجات مہیا کرنے کا کوئی ذریعہ نہیں رکھتے اور عمر ضائع کر رہے ہیں۔ درزی خانہ میں علاوہ کام سکھانے کے دینی تعلیم کا انتظام بھی ہے ایک مدرس اور ایک درزی ملازم رکھے ہوئے ہیں۔ اور کام ہو رہا ہے۔

تعمیر۔ عمارت مدرسہ کا کام زور سے چل رہا ہے انشاء اللہ ماہ مئی کے اخیر تک برآمدہ پر بھی چھت پڑ جائیگی۔ بجھٹہ کا کام بند ہو گیا ہے۔ پل مقبرہ بہشتی تیار ہو گیا ہے۔ اشاعت اسلام۔ ماہ اپریل کے اخیر ریویو انگریزی کے خریداران میں ۸ کی اردو میں بھی آٹھ کی بیشی ہوئی۔

دفتر محاسب۔ کل آمد صیغہ جات صدر انجمن احمدیہ کی ۱۰۔ ۵۔ ۵۶۹۱ اور خسچ ۸۔ ۱۵۔ ۱۲۵۵۲ ہوا۔ زیادتی خچہ کی وجہ کام عمارت کا زور سے جاری رہنا ہے۔ لنگر خانہ مقروض ہو رہا ہے اور قرضہ بڑھ رہا ہے۔ عمارت کا کام جاری ہے مگر چندہ عمارت فنڈ اس ماہ بہت کم آیا۔

سیت المال - ماہ اپریل میں لنگر سے کھانا لینے والوں کی روزانہ اوسط ۲۴۰ رہی۔ مہانوں کے لیے مہانخانہ میں جگہ تنگ ہے۔ علی الخصوص جب کوئی مہمان بمع عیال آویں بڑی تکلیف ہوتی۔ شفا خانہ - اس ماہ کل مریض ۱۶۱۱ آئے۔ انہیں نے ۷۴۷ تھے۔ مائیز پریش ۱۶ ہوئے۔ دفتر سکرٹری - ذیل میں احباب کی توجہ کے لیے ایک سرکل کی نقل دی جاتی ہے جو علیحدہ بھی بنام سکرٹری صاحبان بھیجا گیا مگر عام طور پر احباب کے ملاحظہ کی خاطر یہاں بھی نقل کیا جاتا ہے۔ دو ضرورتوں کو اس وقت اپنی خدمت میں پیش کرتا ہوں اور میں امید کرتا ہوں کہ آپ اپنے احباب کو ان امور کی طرف توجہ دلا کر عند اللہ ماجور ہونگے جس طرح ایک انسان کو جب اپنی ضروریات کی اطلاع ہوتی ہے۔ تو انکے پورا کر نیکی وہ کوشش کرتا ہے۔ اسی طرح میں امید کرتا ہوں کہ ہماری قوم اپنی ضروریات سے مطلع ہو کر اپنے آپکو پوری ہمت انکو پورا کر نیکی طرف لگاؤ گی۔

۱۔ سب سے پہلے میں تعمیر مدرسہ کے کام کی طرف توجہ دلانا چاہتا ہوں۔ تعمیر مدرسہ کا کام انہی دنوں میں شروع کیا گیا تھا۔ اور آجکل ہی تحریک چندہ کیگئی تھی۔ سمارت کا تخمینہ ایک لاکھ کا تھا۔ جس پر بعد میں دس ہزار کا اضافہ برآمدہ کی سمارت کو چونہ میں کر نیکی وجہ سے ہو گیا۔ اس ایک لاکھ دس ہزار میں سے گورنمنٹ نے تیس ہزار کی امداد کا وعدہ کیا تھا جو کل کی کل رقم اخیر مارچ تک وصول ہو چکی ہے۔ مگر بقیہ اسی ہزار جسے قوم نے پورا کرنا تھا۔ اس میں سے صرف چھبیس ہزار سات سو اٹھارہ روپے اخیر مارچ تک وصول ہوا۔ یعنی صرف ایک تہائی۔ چندہ کی رفتار کو کسی قدر تسست پاکر یہ ارادہ کر لیا گیا تھا۔ کہ سر دست بالین منزل کے کام کو ملتوی کر دیا جاوے۔ البتہ صرف ہال کے ساتھ کے چار کمرے بنوائے جاویں اس قدر حصہ کی تکمیل پر تقریباً ۷۵۰۰۰ خرچ ہکا رہے جس میں سے تیس ہزار امداد کا روپیہ کمال کر باقی ۷۵۰۰۰ روپیہ پھر بھی قومی چندہ سے پورا ہونا چاہیے جس میں سے صرف ستائیس ہزار کے اندر اندر روپیہ وصول ہوا ہے۔ یا بحساب اوسط سوادو ہزار روپے ماہوار اور آئندہ رفتار اور بھی دھیمی ہوتی جاتی ہے چونکہ ابھی ہمارے بہت سے احباب ایسے ہیں جنہوں نے اس چندہ کی طرف مطلقاً توجہ نہیں فرمائی۔ اور بہت سے ایسے ہیں جو وعدوں کا ایک حصہ پورا کر کے پھر تسست ہو گئے ہیں ایسے ان سب احباب کی خدمت میں یہ عرض ہے۔ کہ اگر توجہ یا ایفائے وعدہ میں انکی طرف سے اور تاخیر ہوئی تو

عمارت ایک بہت ہی نامکمل حالت میں رہ کر ہماری قوم پر یہ ایک دھبہ ہو گا۔ جو احباب ابھی تک خاموش ہیں یا پوری توجہ سے کام نہیں لے رہے وہ خدا کے لئے اپنی ذمہ داریوں پر اپنے اقراروں پر غور کریں اور ہر جگہ اس تحریک پر از سر نو غور کر کے اس کو تازہ کیا جاوے۔ خراج تو اس وقت بھٹے کو ملا کر ساٹھ ہزار سے اوپر ہو چکا ہے۔ مگر آمدنی امداد کی رقم کو ملا کر ابھی بہت کم ہے جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ فنڈ تعمیر مقروض ہو رہا ہے۔ اور عمارت کا ایک حصہ بدوین تکمیل خود بوجہ آمد برسات خطرہ میں ہو رہا ہے۔ اگر واقعی چندہ کی رفتار پھر تیز نہ ہو گی تو مجھے ڈر ہے کہ ہمارا کام یکے نقصان مایہ و دیگر شمتا ت ہم سایہ کا مصداق نہ ہو۔

۳۔ خیال تھا کہ ہائی سکول کے باہر جانے سے ہمانخانہ کے لئے جگہ وسیع ہو سکے گی مگر مدرسہ اتحادیہ کی ضروریات نے ہمانخانہ کو اس طرف وسیع نہیں ہونے دیا لہذا اسکے لئے علیحدہ مکانات سابقہ ہمانخانہ کے متصل بنانے کی ضرورت پیش آئی ہے۔ چونکہ ہمانوں کو بہت تکلیف اٹھانی پڑتی ہے اسلئے یہ کام بھی باوجودیکہ فنڈ تعمیر میں روپیہ نہیں حضرت خلیفۃ المسیحؑ کے خاص ارشاد سے شروع کر دیا گیا ہے اسکے لئے کوئی دو ہزار روپے کا اندازہ ہے۔ اور اسکے لئے خاص چندہ کی تحریک کی جاتی ہے۔ برسات سے پہلے پہلے اس کا ایک حصہ بن جانا ضروری ہے کیونکہ برسات کے موسم میں کچی عمارت بن نہیں سکتی۔ پس جلد انجمنیں اور احباب اس رقم کی بہت جلد پورا کرنے کی کوشش کریں۔

سالانہ رپورٹ تیار کرنے کی خاطر سال کے اخیر جب انجمنوں سے اور دفتر محاسب سر سالانہ آمد کا گوشوارہ طلب کیا جاتا تھا۔ تو اس میں بڑا اختلاف ہوتا تھا۔ جسے دور کرنے کے لئے دفتر محاسب و انجمنوں سے خط و کتابت کرنے میں بڑا وقت صرف کرنا پڑتا تھا اور رپورٹ سالانہ کی دیر سے شائع ہونے کی ایک یہ وجہ بھی رہی ہے۔ اس نقص کو رفع کرنے کے لئے یہ تجویز کی تھی کہ چونکہ تھوڑے وقت کے حساب میں غلطی کم واقع ہوتی ہے۔ اور اگر ہو بھی تو جلد اور سہولت سے رفع ہو سکتی ہے ہر تین ماہ بعد دفتر محاسب انجمنیں اپنا حساب ملا لیا کریں چنانچہ اس غرض کے لئے دفتر محاسب سے دو بار سرکل بھیجا گیا ہے کہ اپنے اپنے حساب سے جو دفتر محاسب میں بھیجا گیا ہے اطلاع دیں مگر دو بار دفتر محاسب سے

نسکایت کی ہے کہ بعض انجمنوں کے سکریٹری صاحبان ان خطوط کی مطلق پروا نہ کر کے جواب تک نہیں دیتے اور حساب درست نہیں ہوتا۔ اٹلج پر نہ صرف حساب غلط رہیگا بلکہ دفتر محاسب کی محنت اور خرچ بھی ضائع جاتا ہے۔ اسلئے جلد سکریٹری صاحبان کی توجہ اس طرف مبذول کیجاتی ہے۔ کہ ازراہ کرم اپنا حساب ملا کر ممنون فرمایا کریں۔ اگر اس تجویز پر عملدرآمد ہے تو گویا سالانہ آمد کا حساب دفتر محاسب و انجمنوں کا بہت آسانی سے جلد اور صحیح طور پر تیار ہو سکے گا۔

یہ انتظام کیا گیا تھا کہ انجمنوں کے رجسٹر بنڈ ریجہ ڈاک منگاکر پڑتال کی جایا کرے کیونکہ ایک تو باہر جانے کے لئے وقت میسر نہیں آتا دوئم خرچ پڑتا ہے اس تجویز کے مطابق انجمن سیالکوٹ فیروز پور اور پٹیالہ کے رجسٹر منگائے گئے تھے۔ پہلی دو انجمنوں کا حساب باقاعدہ پایا گیا ہے۔ انجمن پٹیالہ کو اپنے حساب درست رکھنے اور باقاعدہ کرنے کی مزید کوشش کرنی چاہیئے۔ اسی طریق پر تمام انجمنیں جب رجسٹر منگائے جاویں تو بھیجکے ممنون فرمادیں ۴

سکریٹری صدر انجمن احمدیہ قادیان

### ریویو

مسیحی مذہب کا فولو ۱۔ رسالہ ریویو اردو میں ایک مضمون بعنوان مسیحیت کا ایک نرالا ثبوت شائع ہوا تھا۔ جناب ایڈیٹر صاحب بدر نے اس کی قدر دانی فرما کر اسکو بدر میں شائع فرمایا ہے اور تحریک کی ہے کہ یہ مضمون اس قابل ہے کہ اسکو ایک پمفلٹ کی شکل میں چھپوایا جائے اور احباب اس کو خرید کر ہنگام میں ہفت شائع کریں چنانچہ جناب محمد یحییٰ صاحب صاحب تاجز کتب قادیان نے اسکو الگ چھپوانے رسالہ کی شکل میں چھپوایا ہے ۳۲ صفحے کا رسالہ ہے قیمت اور ایک روپیہ میں بیس نسخے۔ بعض بزرگوں نے اس مضمون کو بہت پسند کیا ہے۔ اللہ تعالیٰ اس کو بابرکت کرے ۲ (ایڈیٹر)

احمدی خاتون۔ اس نام کا ماہوار رسالہ شیخ یعقوب علی صاحب ایڈیٹر الحکم نے جاری کیا ہے۔ احمدی بی بیوں اور لڑکیوں کے لئے یہ رسالہ بہت مفید ہے اور ایک ضرورت کو پورا کرتا ہے۔ اس رسالہ کا مقصد عورتوں میں تعلیمی اور مذہبی مذاق اور دینداری کا جذبہ پیدا کرنے کی کوشش کرنا ہے۔ خدائے تعالیٰ اس کوشش میں اس رسالہ کو کامیابی عطا فرمائے۔ قیمت سالانہ ۱۰ روپے۔

البشری حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کے الہامات۔ کشوف و روٹیا کا مجموعہ حصہ اول جناب بابو ابو الفضل محمد منظور الہی (لاہور) نے بہت محنت سے تیار کر کے شائع کیا ہے حضرت اقدس

بہت تھوڑی رکھی ہے۔ یعنی صرف ۴ روپے کا پتہ دفتر تشیخہ الاذیان قادیان۔

۴ کے پڑانے الہامات کو مختلف مقامات۔ کتابوں اور اخباروں میں سے قارئین کے جمع کیا ہے۔ خدائے تعالیٰ انکو جزائے خیر دے۔ احباب کی آسانی کے لئے انہوں نے قیمت بھی

۱۔ اس کتاب میں بڑی وضاحت کے ساتھ حضرت باواناٹک رحمۃ اللہ علیہ کی تاریخ خاندان اور خاندان کے حالات بیان کیے گئے ہیں اور جنکے بجا مفصل حوالے بھی دیئے گئے ہیں۔ یہ ثابت کیا گیا ہے کہ باواناٹک ہندوؤں کے عقائد سے بالکل بیزار تھے۔ مورتی پوجا۔ مسئلہ چھوت چھات۔ تیرتھوں۔ برہمن جنتو اور تناسخ وغیرہ کا کھنڈن یعنی رد کرتے تھے۔ اسلام کے مشہور اولیائے کرام کے مقابر پر فیض حاصل کرنے کے لیے چلے کشتی کرتے رہے عقائد اسلام کے پورے پابند تھے۔

**اظہار حق** اس کتاب میں بڑی وضاحت کے ساتھ حضرت باواناٹک رحمۃ اللہ علیہ کی تاریخ خاندان اور خاندان کے حالات بیان کیے گئے ہیں اور جنکے بجا مفصل حوالے بھی دیئے گئے ہیں۔ یہ ثابت کیا گیا ہے کہ باواناٹک ہندوؤں کے عقائد سے بالکل بیزار تھے۔ مورتی پوجا۔ مسئلہ چھوت چھات۔ تیرتھوں۔ برہمن جنتو اور تناسخ وغیرہ کا کھنڈن یعنی رد کرتے تھے۔ اسلام کے مشہور اولیائے کرام کے مقابر پر فیض حاصل کرنے کے لیے چلے کشتی کرتے رہے عقائد اسلام کے پورے پابند تھے۔

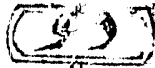
تین سال اس کتاب کو شائع ہوئے ہو گئے ہیں۔ مگر اب تک کسی ہندو یا سکھ کو اس کا جواب نہ دینے کی طاقت نہیں ہوئی۔ جن صاحبوں کو سکھ مذہب کی تحقیق یا باواناٹک رحمۃ اللہ علیہ کے سوانح پڑھنے کا شوق ہو یا جن احباب کو سکھوں کے ساتھ کبھی بات چیت کرنیکا موقع ملتا ہو وہ ضرور یہ کتاب پڑھیں قیمت ۵ روپے کا پتہ منیجر میگزین قادیان۔

**اطلاعات**۔ خریداران ریویو پوکنڈ منٹیس التماس ہے کہ خط و کتابت کے وقت نمبر خریداری کا حوالہ ضرور دیا کریں ورنہ تعمیل ارشاد میں توقف ہو جائے گا تو معاف فرما دیں۔

**الھلال** ہندوستان میں اپنی طرز کا پہلا باتصویر رسالہ۔ زبان نہایت فصیح۔ مضامین دلچسپ تصاویر دلکش۔ ٹائپ خوبصورت۔ کاغذ اعلیٰ اور تقطیع موزوں پر۔ ہر مدد کے روزمرہ کلکتہ سے شائع ہوتا ہے۔ اسمیں علمی مضامین۔ اسلام کے مشہور ناموروں کے حالات اہران۔ مراکش بڑکی اور طرابلس کے متعلق مضامین اور خبریں۔ باوجود کاغذ ٹائپ اور تصاویر کے کثیر اخراجات سالانہ۔

**ڈاکٹر کی ہدایت** ہر ایک قسم کے بخار کے لیے ہاٹلی والا کا بخار کا عرق اور گولیاں استعمال کرنی چاہیے۔ قیمت ۴ روپے ہاٹلی والا کی مقوی گولیاں۔ ضعف دماغ۔ ضعف عصاب۔ دق کو ابتدائی عوارض اور بدہضمی کیلئے بہت مفید ہیں قیمت ۴ روپے ہاٹلی والا کا دانتوں کا منجن۔ نہایت مفید قیمت ۴ روپے ہاٹلی والا کی مرہم۔ داد۔ پھوٹے پھنسیوں کو ایکٹن میں آرام ہو جاتا ہے قیمت ۴ روپے تمام بڑے بڑے دوائی فروشوں سے یا براہ راست ڈاکٹر ایچ ایل ہاٹلی والا۔ جے۔ پی داری لہور ٹیری۔ وادر بمبئی سے مل سکتی ہیں۔

نمبر ۱ کے پڑھنے سے آپ کا قیمتی وقت جو ضائع ہوا اسکے عوض کئی چاند معاوضہ مل جائے گا



وقت پر آپ کی خدمت پر سے  
طور سے بجالائیں گی

گرمی کے زمانہ میں یہ دوائیں آپ کے دکھ درد  
کے سچے دوست ہیں

سردرد و ریاح درد کی دوا

عرق پودینہ

ہائے سرد درد - سردرد - سر پھٹا جاتا  
ہے اٹا جاتا ہے - ایسی دوا ملتی کہ  
استعمال کرتے ہی فوراً آرام ہوتا - ڈاکٹر  
برمن کے درد کی ٹیکہ ایسے ہی اتفاق وقت  
کے لئے بنی ہے -

تازی ولایتی پودینہ کی ہر پتیوں سے یہ  
عرق بنا ہے - رنگ بھی پتیوں کے ایسا ہی - اور  
خوشبو بھی تازی پتیوں کی سی ہے - یہ عرق بچہ  
سے ضعیف تک کو ایک سان فائدہ کرتی ہے  
پیتے ہی درد مٹاتی ہے

درد لفظ میں پہاڑ ہو جاتا ہے  
یہ لفظ میں پانی کر دیتا ہے

روتے کو ہنساتی ہے

صرف ہی نہیں بلکہ بدن میں جہاں کہیں  
ریاح درد - جیسے ٹیس - چمک - ٹپک  
لہر - کنکنی - سے چاہیے جس قدر تکلیف  
ہو جلد دور ہوتی ہے - قیمت ۱۲ -  
ٹکیوں کی شیشی چھ آنہ ۶ - محصول  
ڈاک ایک سے ۶ شیشی تک ۵ -  
اور بارہ شیشی کا ۶ -

مندرجہ ذیل امراض کی واسطے نہایت  
ہی مفید اور اکیر ہے - نفق ہو جانا -  
کھٹا ڈکار آنا - درد شکم - بد ہضمی اور  
متلی - اشتہاکم ہونا - ریاح کی علامت  
وغیرہ کو فوراً دور کرتی ہے قیمت فی  
شیشی ۸ - آٹھ آنہ - ڈاک محصول  
۵ - پانچ آنہ - پوری حالت فرست  
بلا قیمت منگوا کر دیکھیے -

ڈاکٹر ایس کے برن نمبر ۱۲۵ تارا چند ڈاکٹر کلکتہ

مطبع میگن میں اسٹریٹ فقیہ اللہ اسٹنٹ مینجر میگن کے اہتمام سے طبع ہوا -